

HIGHLIGHTS DIESER AUSGABE

# KOMPAKTES HANDGEHÄUSE. DAS NEUE DATEC-COMPACT.



## INSIDE

01/2015



Christoph Schneider



Martin Knörzer



## LIEBE LESERINNEN UND LESER,

die Zeit für einen Wandel ist für mich gekommen, denn ab dem 01.03.2015 habe ich die geschäftsführende Tätigkeit der OKW Gehäuseysteme GmbH an Herrn Martin Knörzer weitergereicht.

Vor 17 Jahren übernahm ich die Geschäftsleitung von meinem Vater Dieter Schneider und ich war in dieser Zeit auch gleichzeitig als Gesellschafter bei OKW Gehäuseysteme tätig. Auf die Entwicklung, welche das Unternehmen in dieser Zeit genommen hat, bin ich überaus stolz. Das designorientierte und stetig wachsende Gehäuse- und Drehknopfprogramm mit passenden Serviceangeboten, die hohe Kundenorientierung, ein qualifizierter Mitarbeiterstamm, zertifiziertes Management-System..., das alles macht OKW Gehäuseysteme so erfolgreich und einzigartig im Gehäusemarkt.

Ich werde in Zukunft meinen Fokus auf die Führung der weltweiten OKW-Firmengruppe legen, jedoch verbleibe ich dem Gehäusehersteller als Gesellschafter und Prokurist erhalten. Zur OKW-Group

gehören mittlerweile 20 Unternehmen, welche alle selbstständig und unabhängig in ihren Märkten agieren.

Mein Nachfolger, Herr Dipl.-Vw. Martin Knörzer, ist seit 7 Jahren als Geschäftsführer innerhalb der OKW-Firmengruppe tätig und verfügt somit über marktspezifisches Wissen und die notwendige Erfahrung. Ich bin mir sicher, dass er das Unternehmen nicht nur in bewährter Art und Weise weiterführen, sondern auch für zukünftige Aufgaben optimal aufstellen wird. Ihm möchte ich an dieser Stelle alles Gute und das nötige Geschick in seiner neuen Tätigkeit wünschen.

Dipl.-Ing.  
Christoph Schneider  
Gesellschafter

# „DIE ZEIT FÜR EINEN WANDEL IST NUN GEKOMMEN!“

EDITORIAL



SYNERGY



LIEBE LESERINNEN UND LESER,

vor mir liegt eine reizvolle Aufgabe als neuer Geschäftsführer von OKW Gehäusesysteme tätig zu sein. Das Unternehmen ist strukturell und wirtschaftlich hervorragend aufgestellt. Dies ist eine ausgezeichnete Basis für zukünftige Aktivitäten und hierfür möchte ich meinem Vorgänger, Herrn Christoph Schneider, herzlich danken. Sie als unser Partner stehen natürlich auch weiterhin im Fokus unseres Interesses, denn höchste Kundenorientierung ist in unserer Firmenphilosophie fest verankert.

Um gleich ins Thema einzusteigen, präsentiere ich Ihnen heute das neue OKW-Kundenmagazin INSIDE. Der Schwerpunkt dieser Ausgabe liegt auf „Gehäusen für robuste Anwendungsgebiete.“ Wir haben in unserem Produktprogramm mehrere Gehäuse, welche hierfür *quasi wie gemacht* sind. Passend dazu auch eine neue Handgehäuse-Reihe: das DATEC-COMPACT. Es erhielt ein kompaktes Design und bietet eine ergonomische Form, die das Gehäuse sicher in der Hand liegen lässt.

Darüber hinaus freue ich mich besonders, dass die Mobilgehäusereihe BLOB mit dem German Design Award 2015 nun schon einen zweiten Preis für herausragendes Produktdesign erhalten hat. Ebenso wurde das erst kürzlich am Markt eingeführte SYNERGY mit einem iF Product Design Award 2015 prämiert. SYNERGY vereint die Vorteile von Kunststoff und Aluminium in einem einzigen Gehäusekonzept und ist in vier geometrischen Grundformen erhältlich: Quadrat, Rechteck, Kreis und Oval.

Viel Spaß bei der Lektüre wünscht Ihnen

Dipl.-Vw.  
Martin Knörzer  
Geschäftsführer





„GEWAPPNET GEGEN  
WIND, WETTER UND  
WECHSELNDE  
TEMPERATUREN.“





## INHALT

### 2 \_ EDITORIAL

### 6 \_ *SCHWERPUNKT* *„ROBUSTE GEHÄUSE FÜR* *„RAUE ANWENDUNGEN.“*

Mobile Geräte, welche zum Erfassen, Steuern und Übertragen von Daten im Außenbereich konzipiert sind, müssen vielfältiges leisten.

### 10 \_ *DAS NEUE DATEC-COMPACT*

Robuste Handgehäuse für kompakte Anwendungen.

### 14 \_ *KUNDENAPPLIKATION*

Intelligente Systeme für die Überwachung und Leckortung bei Wasserleitungsnetzen.

### 18 \_ *KUNDENAPPLIKATION*

Modulares Messsystem für den universellen Einsatz.

### 20 \_ LACKIERANLAGE

Zur Steigerung der Produktivität investierte OKW in eine neue, hochmoderne Lackieranlage.

### 22 \_ GERMAN DESIGN AWARD FÜR BLOB

### 24 \_ IF DESIGN AWARD FÜR SYNERGY

### 26 \_ SYNERGY IN SPEZIELLEN HÖHEN/FARBEN

Die neue SYNERGY-Familie ist prädestiniert für individuelle Applikationen nach Ihren Vorstellungen.

### 28 \_ SPONSORING

OKW unterstützt die Initiative „Baby-Notarztwagen FELIX“ der Björn Steiger Stiftung.

### 30 \_ EVENTS

Multimedia-Vortrag „Eine Reise nach Ost-Afrika.“





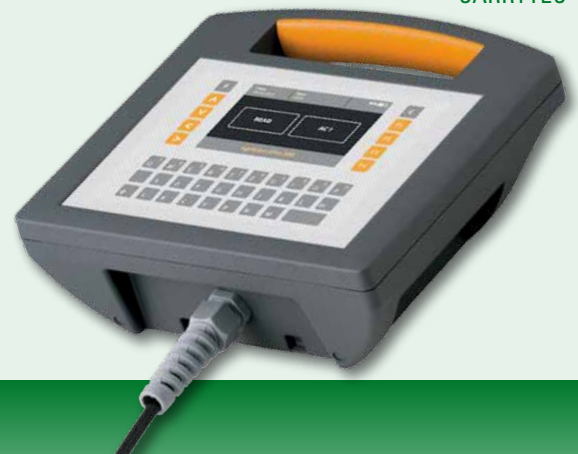
Der **WaterPOINT** von **sensicore** ist ein mobiles Gerät zur Analyse der Wasserqualität (OKW Mobilgehäusereihe HAND-TERMINAL).

# „ROBUSTE GEHÄUSE FÜR RAUE ANWENDUNGEN.“

KAY HIRMER, LEITUNG MARKETING

Mobile Geräte, welche zum Erfassen, Steuern und Übertragen von Daten im Außenbereich konzipiert sind, müssen vielfältiges leisten. Umso relevanter ist hier das Denken in Form und Funktion.

CARRYTEC



## MESSEN, STEuern UND REGELN

**Die Gehäuse von OKW liegen angenehm in der Hand, verfügen über eine robuste Konstruktion und hohe Schutzarten.** Darüber hinaus sind sie bereits ab Lager in gedeckten Farben und in spezifischen Kunststoffmaterialien erhältlich, welche Wind, Wetter, Temperatur und UV-Strahlung trotzen. Auch an die Datenübertragung, das Aufladen der Akkus oder das Ablegen der Gehäuse nach der Benutzung wurde gedacht. Für eine Tisch- und/oder Wandanwendung gibt es zahlreiche Sockel und Halterungen im Zubehörprogramm der jeweiligen Produktreihe. All diese Merkmale machen die Gehäuse überaus interessant für Applikationen in rauen Umgebungen. Doch stellt sich hier die Frage von welchen Anwendungsgebieten wir hier eigentlich sprechen. Es könnte zum Beispiel die mobile Datenerfassung und -übertragung in der Agrar- und Forstwirtschaft, im Transportwesen, Gebäudetechnik oder in der Umweltmesstechnik sein. Mobile oder stationäre elektronische und elektrotechnische Steuerungen in Außenanlagen. Ebenso möglich sind Spannungs-

prüfer und Digitalthermometer in der Mess-/Regeltechnik sowie einfache Datenlogger (Temperatur, Feuchte, Spannung, Druck, CO<sub>2</sub>), um nur einige zu nennen.

### Gehäuse zum „Zupacken“

Für oben genannte Anwendungszwecke ist z.B. die Mobilgehäuse-Reihe HAND-TERMINAL hervorragend geeignet. Die Gehäuselinie ist sprichwörtlich zum „Zupacken“ gedacht. Der ergonomische Griffbereich ermöglicht ein sicheres Umfassen – auch bei unterschiedlichen Handgrößen und mit Arbeitshandschuhen. Die Platzierung des Batteriefachs (4x AA bzw. 1x oder 2x 9 V) in der Gehäusemitte sorgt zusätzlich für eine optimale Gewichtsverteilung und unterstützt so den Tragekomfort beim täglichen Arbeiten. An der Frontseite befindet sich ein großer, vertieft liegender Bereich zum Einbau der Schnittstellen. Das HAND-TERMINAL erfüllt bei Verwendung des Dichtungs-Sets (als Zubehör) die Schutzart IP 65. Als Standardmaterial kommt





**HAND-TERMINAL** – ergonomischer Griffbereich für bequemes Umfassen und optimale Gewichtsverteilung durch mittige Platzierung des Batteriefachs.



**HAND-TERMINAL** – viel Platz für Bedienelemente, Displays, Elektronik, Not-Aus und Zustimmungstaster.



ein schlagzähes Blend ABS/PC (UL 94 HB) in den Farben grauweiß (RAL 9002) und schwarz (RAL 9005) zum Einsatz. Die Innenseite der Gehäuse ist mit Stegen versehen für eine höhere Stabilität und bessere Kontaktierung einer eventuell benötigten EMV-Abschirmung. Die Außenabmessungen betragen 220 x 120 x 65 mm (L x B x H) und bieten aufgrund dessen ausreichend Platz für jegliche Anzeige- und Bedienelemente, Not-Aus-Schalter und Displays.

Das HAND-TERMINAL ist ab Lager in zwei unterschiedlichen Ausführungen erhältlich: mit geschlossenem Oberteil oder mit Rahmendeckel. Die erste Version enthält eine vertiefte Fläche zum Schutz von Folientastaturen etc. Das Oberteil mit Rahmenaussparung wurde für den Einsatz von Aluminium-Frontplatten konzipiert, welche direkt von innen befestigt werden. Dies ermöglicht eine Vormontage der kompletten Elektronik auf der Frontplatte – eine wesentliche Zeiterparnis bei der Konfektionierung.

#### Gehäuse mit funktionalem Tragegriff

Die an dieser Stelle genannten Produktgruppen sind nur ein exemplarischer Auszug des OKW-Gehäuseprogramms für Outdoor-Anwendungen. Dazu zählt auch das nachfolgend beschriebene CARRYTEC. Hauptmerkmal dieser Handgehäuse ist der funktionale Tragegriff sowie eine große, für User-Interface nutzbare Fläche. Für einen perfekten, rutschsicheren Halt sorgt eine weiche Einlage aus TPE im Griff. Das CARRYTEC ist in drei unterschiedlichen Größen und in der Schutzart IP 54 (Dichtung als Zubehör) erhältlich: 222 x 205 x 80 mm (Version S), 270 x 247 x 91 / 42 mm (M) und Ausführung L in 348 x 303 x 117 mm (Länge x Breite x Höhe). Plane, stoßgeschützte Flächen sind ideal zur Montage von Schnittstellen geeignet. Das CARRYTEC wird ab Lager in den Farben grauweiß (RAL 9002) und lava aus verstärktem, schlagfestem Kunststoff ASA+PC (UL 94 V-0) angeboten. Dieses Material besitzt eine hohe UV- und Wärmeformbeständigkeit. Ein weiterer Vorteil ist die chlor-, brom- und antimonfreie Brandschutzausrüstung, wodurch Umweltrichtlinien





**CARRYTEC S** – Komplettversion mit 2 seitlichen Schutztaschen zur Aufbewahrung von Kabel, Sensoren etc. und einem Tragegurt.

wie RoHS und REACH nachhaltig erfüllt werden. Zur Aufbewahrung von Utensilien oder zum Vorkonnectieren von Schnittstellen gibt es von der kleinsten Version S auch eine Komplettausführung mit zwei seitlichen Schutztaschen und passendem Tragegurt (Länge 1400 mm).

Zur Ablage auf dem Tisch und/oder an der Wand ist im Zubehörprogramm ein passender Sockel mit integrierter Sicherungsfunktion erhältlich. Das Gehäuse wird somit zuverlässig mit dem Sockel verrastet, kann jedoch durch Ziehen am Griff schnell wieder entnommen werden. Für mehr Rutschsicherheit bei Tischausführungen sorgt eine zusätzliche Bodenplatte. Das CARRYTEC verfügt in aufrechter Position (mit oder ohne Sockel) über einen ergonomisch günstigen Neigungswinkel von 15°. Somit sind die angezeigten Informationen auch in unterschiedlichen Abständen bzw. Blickwinkeln zum Gerät ersichtlicher. Der Sockel wurde bereits standardmäßig mit einem Flansch versehen, optimal geeignet als Kontaktfläche zur Daten- und

Ladestromübertragung. Das passende Kontaktierungs-Set (2 Trägerplatten mit 6-poligen Kontakten männlich/weiblich), eine Halterklammer für Rundrohre/Geräteschienen sowie ein Batteriefach-Set für 5 x AA 1,5 V Mignon-Zellen sind ebenfalls als Zubehör erhältlich.

Weitere Mobilgehäuse für robuste Anwendungsgebiete finden Sie unter [www.okw.com](http://www.okw.com) (Auswahl: *Gehäuse, Kunststoffgehäuse, Handgehäuse*).



**KONTAKT**  
 Kay Hirmer  
 Leitung MARKETING  
 Tel. +49 (0) 62 81 404-184  
 E-Mail [HirmerK@okw.com](mailto:HirmerK@okw.com)

Das neue OKW-Handgehäuse **DATEC-COMPACT** hat eine besonders robuste Gestaltung und ist somit ideal geeignet für den Einsatz als mobiles Gerät.





# „DATEC-COMPACT. ZEITGERECHTE MOBILITÄT!“

OLIVER HERRLICH, RESEARCH & DEVELOPMENT

Die neue Mobilgehäuse-Reihe DATEC-COMPACT erhielt eine robuste Gestaltung, ideal für vielfältige Anwendungen im Innenbereich, wie auch für raue Beanspruchungen im Außenbereich. Die Gehäuse liegen ergonomisch und sicher in der Hand. Aufgrund dessen ist eine ermüdungsfreie Bedienung in jeglichen Situationen gewährleistet.



## DIE DATEC-COMPACT SERIE

**Wie der Name schon erahnen lässt wirkt die neue Gehäuserreihe DATEC-COMPACT bereits auf den ersten Blick sehr robust und kompakt.** Gleichzeitig verfügen die Mobilgehäuse jedoch über eine weiche Konturenführung, welche der modernen Zeit entspricht. Die DATEC-COMPACT-Gehäuserreihe ist in drei Größen und den folgenden Abmessungen erhältlich: S in 136 x 74 x 32 mm, Version M – 172 x 92 x 39 mm und L mit 206 x 110 x 47 mm (L x B x H). Die gewählten Gehäusebreiten/-höhen im Griffbereich ermöglichen ein bequemes Umfassen, sodass die Größe der haltenden Hand, auch mit Arbeitshandschuhen, kaum eine Rolle spielt. Zu den möglichen Anwendungsgebieten gehören die Mess-/Steuer- und Regeltechnik, die mobile Datenerfassung, Medizin- und Labortechnik sowie die Umwelttechnik uvm. Durch die Verwendung eines UV-beständigen, flammwidrigen Materials ASA+PC-FR (UL 94 V-0) für alle Gehäuse-Einzelteile, ist das DATEC-COMPACT auch für Outdoor-Applikationen optimal geeignet.

### Technische Features

Die Mobilgehäuse-Reihe ist ab Lager in den zwei Standardfarben grauweiß (RAL 9002) und lava lieferbar. Die Konstruktion wurde 2-teilig ausgeführt und besteht aus jeweils einem Oberteil sowie einem Unterteil mit rückwärtiger Fingermulde, welche eine stabile Bedienung gewährleistet – auch über einen längeren Zeitraum hinweg. Die Verbindung der einzelnen Gehäuseteile erfolgt über rostfreie TORX-Edelstahlschrauben T10. Das Oberteil seinerseits verfügt über eine vertieft liegende Fläche zum Schutz von Folientastaturen und/oder Bedienelementen. Daneben stehen Unterteile mit oder ohne integriertem Batteriefach (Version S mit 3 x 1,5 V Mignon-Zellen AAA, M/L für 3 x 1,5 V Mignon-Zellen AA) zur Verfügung. Der Batteriefach-Deckel wird mit zwei Edelstahlschrauben am Unterteil befestigt. So können die dort eingesetzten Batterien/Akku-Zellen sicher im dichten Bereich verwahrt werden. Die Positionierung des Batteriefachs im unteren Gehäusebereich ermöglicht eine optimale Gewichtsverteilung und erleichtert somit die alltägliche Arbeit.



**Ihr individuelles Gehäuse –** das neue DATEC-COMPACT ist prädestiniert für individuelle Applikationen nach Ihren Vorstellungen.



**Socket** – für eine einfache Daten und Ladestromübertragung als Zubehör.

**Komplettlösung zum Laden** – mit integrierten Kontakten.

Daneben bietet diese Variante weitere interessante Möglichkeiten: in dem geschützten Bereich ist ausreichend Platz für vielfältige SD-Karten und/oder USB-Stecker vorhanden. Diese können einfach und schnell unter dem Batteriefachdeckel eingesetzt und erreicht werden. Insgesamt bietet dieses Areal 5 Möglichkeiten, um SD-Karten unter zu bringen. Durch die eingeschäumten Dichtungen erreicht die Gehäuselinie die Schutzart IP 65 und bietet somit der eingebauten Elektronik einen qualitativ hohen Sicherheitsstandard. Der Einbau von Platinen kann sowohl im Ober- wie auch im Unterteil erfolgen – ausreichende Befestigungsmöglichkeiten sind vorhanden.

### Passendes Zubehör

Die DATEC-COMPACT-Gehäuseriehe bietet für alle drei Größen passende Wandhalterungen für kabelgebundene oder drahtlose Applikationen an. Die Halter sind im unteren Bereich offen, um mögliche Kabelanschlüsse (auch für breitere Stecker) ohne nachträgliche Bearbeitungen leicht ausführen zu können. Des Weiteren ist im Zubehörprogramm ein spezieller Socket

inklusive Bodenplatte enthalten. Dieser Socket gewährleistet eine sichere Aufbewahrung der Gehäuse auf dem Tisch in einem ergonomisch günstigen 105°-Winkel. Somit können während des Ablageprozesses die angezeigten Informationen auch aus unterschiedlichen Blickrichtungen leicht abgelesen werden. Die Bodenplatte enthält Dome zur Befestigung von Platinen und Bauteilen. Auf der Unterseite können die beiliegenden, rutschhemmenden GummifüÙe positioniert werden. Der Wandhalter, wie auch der Socket, sind jeweils in den Gehäusefarben und in den gleichen Materialien lieferbar.



**Viel Platz für die Elektronik und alle Bedienelemente.** Platinen können im Ober- und Unterteil eingebaut werden.





**Ohne/mit Batteriefach** – für 1,5 V Mikro- bzw. Mignon-Zellen; 3x Akku-Zellen garantieren sichere 3V-Spannungsversorgung.

### Komplettlösung zum Laden

Neben den bereits beschriebenen Gehäuseausführungen sind ab Lager auch Versionen mit zwei montierten, vergoldeten Kontaktstiften < 15A, 1-polig erhältlich. Zusammen mit den entsprechenden „Gegen-Parts“ im Sockel (2x vergoldete Federkontakte, F 1,7N, Jub 1,5 mm, <15A, 1-polig) ermöglicht dies eine komfortable und dichte Komplettlösung für Ladetätigkeiten. Als weiteres Zubehör stehen vernickelte Batteriekontaktfedern-Sets bereit, die mit Hilfe von drei Akku-Zellen eine sichere 3V-Spannungsversorgung für die Batteriefachvariante garantieren. Zudem werden selbstklebende Anti-Rutsch-Füßchen angeboten, die dem Gehäuse einen stabilen Halt auf dem Tisch garantieren. Daneben stehen selbstformende Schrauben zur Platinenbefestigung sowie Litzen für die Verbindung der Kontakte zu den Akkus standardmäßig im Zubehörprogramm zur Verfügung.

### Individuelle Möglichkeiten auf Kundenwunsch

Die neue DATEC-COMPACT-Mobilgehäuse-Reihe ist prädesti-



niert für individuelle Applikationen nach den entsprechenden Kundenvorgaben. Hier bietet OKW Gehäuse-systeme eine breite Palette an Möglichkeiten, welche im Hause schnell realisiert werden können. Dies sind z.B. spezielle Farbgebungen gemäß den Kunden-CI-Richtlinien, funktionale EMV-Aluminiumbeschichtung auf der Gehäuse-Innenseite, mechanische Bearbeitungen für Schnittstellen, individuelle Beschriftungen und Bedruckungen, Digitaldruckfolien, Konfektionierung uvm.



### KONTAKT

Oliver Herrlich  
 RESEARCH & DEVELOPMENT  
 Tel. +49 (0) 62 81 404-280  
 E-Mail HerrlichO@okw.com



Das **Hydrolux HL10** ist ein kleines, leicht zu bedienendes Einhand-Gerät zur Ortung von Leckagen an Wasserleitungen. Die herausragenden akustischen Eigenschaften ermöglichen es, kleinste Leckagen sicher zu orten (OKW Mobilgehäusereihe SENSO-CASE).



# „SYSTEME FÜR DIE ÜBERWACHUNG UND LECKORTUNG BEI WASSERLEITUNGSNETZEN.“

SEBA KMT, DR.-HERBERT-IANN-STR. 6, D-96148 BAUNACH

## KUNDENAPPLIKATION



**SebaKMT ist der Weltmarktführer bei der Entwicklung, Herstellung und dem Vertrieb von hochwertigen Messgeräten und -systemen in der Leckortung.** In Zusammen-

arbeit mit OKW Gehäusesysteme wurden hierfür drei Geräte entwickelt und gefertigt, das Hydrolux HL 10 / HL 50 und das Hydrolux HL 5, welche für die Überwachung und Leckortung bei Wasserleitungsnetzen Anwendung finden.

**Einhand-Bodenmikrofon mit akustischer und optischer Leckanzeige** – das Hydrolux HL 10 ist ein kleines, leicht zu bedienendes Einhand-Gerät zur Ortung von Leckagen an Wasserleitungen. Das Gehäuse besitzt die Schutzklasse IP 54 und ist durch ein robustes Design gekennzeichnet. Die herausragenden akustischen Eigenschaften ermöglichen es, kleinste Leckagen sicher zu orten. Durch die drei Filtereinstellungen wird das Gerät optimal für die Messaufgaben eingestellt und störende Umgebungsgeräusche werden ausgeblendet. Die optische LED-Anzeige unterstützt die Leckortung und die ein-

fache Einhand-Bedienung ermöglicht langes, ermüdungsfreies Arbeiten. Bei Stummschaltung wird der aktuelle Messwert innerhalb eines Bereichs von 10 unterschiedlich hohen Pegelstufen gespeichert. Mit der Lautstärke- und Empfindlichkeitsregelung wird das Gerät unter hervorragenden Klangeigenschaften für die optimale Lecksuchsituation eingestellt. Die integrierte LED-Taschenlampe erleichtert die Arbeit in dunkler Umgebung.

**Tragbares Leckageortungsgerät mit integriertem Sensor und kabellosen Funkkopfhörern** – dank der besonderen ergonomischen Form kann das Hydrolux HL 50 während der Nutzung in einer Hand gehalten werden. Für die Bedienung des HL 50 sind lediglich zwei Funktionstasten notwendig, die bequem mit dem Daumen erreichbar sind. In der Standardausführung bietet das HL 50 einen integrierten Sensor sowie Funkkopfhörer. Lästige Anschlusskabel gibt es nicht. Damit bietet das HL 50 optimale Bewegungsfreiheit und ist bestens für das Abhören von Schiebern und Hydranten, aber auch von Armaturen in Gebäuden



**HYDROLUX HL 50** – Tragbares Leckageortungsgerät mit integriertem Sensor und kabellosen Funkkopfhörern.



geeignet. Der gemessene Schallpegel wird auf einem großen LCD Display zeitgleich numerisch und als Balken dargestellt. Zudem wird der aktuell eingestellte Filterbereich abgebildet. Beim Beenden einer Messung wird der zuletzt gemessene Schallpegel im Balken markiert. Für äußerste Flexibilität sowie professionelle Anwendungen stehen für das HL 50 optional drei verschiedene externe Mikrofone zur Verfügung.

**Für das Hydrolux HL 10 und HL 50 wurde jeweils die OKW-Gehäusereihe SENSO-CASE gewählt** – die Gehäuse bestehen aus dem Material ABS (UL 94 HB) und sind wahlweise mit einer integrierten Schließer-Funktion für sofortige und/oder zeitlich begrenzte Inbetriebnahme (stand-by) ab Lager verfügbar. Ein vertieft liegendes Bedienfeld bietet Platz für Folien- und Silikonstaturen sowie Taster und Displaymodule. An der Frontseite sind große Schnittstellenflächen für Sensoren vorhanden. Das SENSO-CASE ist sowohl für Rechts- als auch für Linkshänder geeignet. Auf Wunsch der SebaKMT modifizierte

OKW die Standardgehäuse folgendermaßen: Fertigung in der Kundenfarbe lichtblau (RAL 5012) aus ABS (UL 94 HB) und mechanische Bearbeitungen am Ober- und Unterteil.

**Das Mini-Wasserlecksuchgerät mit akustischer und optischer Leckanzeige** – das Hydrolux HL 5 ist ein professionelles Mini-Wasserlecksuchgerät mit optischer und akustischer Leckanzeige und Funkübertragung der Leckgeräusche. Es gehört in die Jackentasche jedes Wassermeisters und Installateurs für den sofortigen Lecküberwachsungsscheck vor Ort und wird mithilfe eines einzigen Knopfes bedient. Die Funkübertragung der Leckgeräusche zum Kopfhörer bietet höchste Bewegungsfreiheit innerhalb einer Reichweite von bis zu 20 m. Der hochsensible, piezokeramische Sensor mit automatischer Pegelregelung erlaubt eine sehr gute Aussagequalität auch bei Kunststoffleitungen. Bei Stummschaltung ist kein Rauschen im Kopfhörer vorhanden. Ob als Taststab- oder optional als Bodenmikrofon mit Dreifußadapter: Drei Filtereinstellungen (tief, breitband,





**HYDROLUX HL 5** – Mini-Wasserlecksuchgerät mit akustischer und optischer Leckanzeige (Mobilgehäuse-Reihe SMART-CASE).



hoch) erlauben eine optimale Einstellung des Gerätes auf jede Lecksuchsituation. Die eingebaute LED-Taschenlampe ist ein praktischer Begleiter bei Nachtarbeiten und im Keller bei Wasserzählerüberprüfungen. Daneben verfügt das HL 5 über eine LED-Pegelanzeige in 10 Stufen.

**Das Hydrolux HL 5 wurde ebenfalls in einem Mobilgehäuse von OKW verbaut, dem SMART-CASE L.** Das ergonomisch gestaltete Gehäuse besteht aus dem Material ABS (UL 94 HB) oder ist wahlweise auch in infrarotdurchlässigem PMMA Plexiglas® erhältlich. Die geschwungene Formgebung des Gehäuses ermöglicht eine optimale, ergonomische Handhabung. Das SMART-CASE kann als Fernbedienung am Kabel oder alternativ mit Batteriebetrieb verwendet werden. Neben der Größe L sind noch 4 weitere Größen (XS, S, M, XL) ab Lager erhältlich. Durch das vorhandene, vertieft liegende Bedienfeld ist eine benötigte Folientastatur oder eine Dekorfolie bestmöglich geschützt. Passendes Zubehör wie ein

Sockel, Wandhalter und Ansteckclip oder eine Halteklammer lassen das Gehäuse sicher ablegen und unterschiedlich einsetzen. Für das HL 5 wurde das Gehäuse ebenfalls in lichtblau (RAL 5012) aus ABS (UL 94 HB) hergestellt. Durch verschiedene Aussparungen und Bohrungen am Ober- und Unterteil wurde das SMART-CASE von OKW hausintern nach den Kundenanforderungen modifiziert.

**sebaKMT**  
Ein Mitglied der Megger Gruppe

**KONTAKT**  
SebaKMT  
Dr.-Herbert-lann-Str. 6  
D-96148 Baunach  
Tel. +49 (0) 95 44-6 80  
E-Mail sales@sebakmt.com  
[www.sebakmt.com](http://www.sebakmt.com)





**DATEC-CONTROL** –  
ergonomische Handgehäuse in 4 Größen  
mit großem Anzeigenfeld und schmalem  
Griffbereich, Ladesockel optional erhältlich.



#### DIE SENSOREN IM ÜBERBLICK:

- **Basisgrößen**  
Digitale Signale, Strom,  
Widerstand, Frequenz, uvm...
- **Elektromagnetische Felder**  
Elektrische und magnetische  
Gleich- und Wechselfelder.
- **Temperatur, Feuchte, Druck**  
Temperatur über Thermoelement  
und Pt 100, usw.; Luftfeuchte; Druck.
- **Gase**  
Gaskonzentration von Sauerstoff,  
Kohlenmonoxid, uvm...
- **Chemische Größen**  
Ph-Wert, Redox-Wert, Leitfähigkeit.
- **Strömung**  
in Gasen und Flüssigkeiten über  
Flügelradsonde.
- **Licht, Schall**  
Beleuchtungsstärke, Schallpegel.
- **Kundenspezifische Sensoren**  
Weitere Messgrößen sowie spezielle  
Entwicklungen auf Anfrage.



# „MODULARES MESSSYSTEM FÜR DEN UNIVERSELLEN EINSATZ.“

FAUSER ELEKTROTECHNIK, AMBACHER STR. 4, D-81476 MÜNCHEN

Das Universal-Messsystem UMS 4 für chemisch relevante Größen kann durch sein vielseitiges Sensorkonzept mehrere Messwerte parallel erfassen und ersetzt dadurch viele einzelne Messgeräte.

## KUNDENAPPLIKATION

Über die vier voneinander unabhängigen Sensorsteckplätze lassen sich parallele Messungen von bis zu 16 Größen durchführen. Grenzwerte, Messbereiche und die angezeigten Informationen kann man für jeden Kanal individuell konfigurieren. Die angezeigten Messwerte können sowohl direkt im Gerät gespeichert als auch über eine RS232-Schnittstelle an einen PC übertragen werden. Die Mess-Software DATA-UMS unterstützt bei der Auswertung und Dokumentation. Mit dem CHEM1-Sensor lassen sich z.B. pH-Wert, Redox-Spannung, elektrolytische Leitfähigkeit und Temperatur ermitteln; optional sind Gassensoren für die Messgrößen O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub>, CO<sub>2</sub>, CO sowie Sensoren für Strömung, Druck, Feuchte, etc. erhältlich.

Das Handmessgerät UMS4, untergebracht in der OKW-Gehäusereihe DATEC-CONTROL, bietet für den Anwender ein Höchstmaß an Bedienkomfort und einfaches Handling: Gerät einschalten, den entsprechenden Sensor einstecken, die Messwerte werden danach umgehend angezeigt. Ein Wechsel



der Sensoren im Messbetrieb ist durch die automatische Erkennung jederzeit möglich. Alle benutzerdefinierten Einstellungen sowie die aufgezeichneten Messdaten bleiben auch bei einem Batteriewechsel (schneller Wechsel der Mignon-Batterien/Akku) erhalten. Das Messgerät UMS 4 verfügt über einen integrierten Energiesparmodus und bietet dadurch eine sehr lange Einsatzbereitschaft – sehr vorteilhaft bei der mobilen Feldanwendung.

**Fauser**  
Elektrotechnik

**KONTAKT**  
Fauser Elektrotechnik  
Ambacher Str. 4  
D-81476 München  
Tel. +49 (0) 89-74 59 789  
E-Mail [info@fauser.biz](mailto:info@fauser.biz)  
[www.fauser.biz](http://www.fauser.biz)





# „GEHÄUSE IN IHRER WUNSCHFARBE. JETZT QUALITATIV BESSER, DANK MODERNER LACKIERANLAGE.“

## NEUE LACKIERANLAGE

**Ende Februar hat OKW eine hochmoderne Lackierkabine in Betrieb genommen.** Die neue Anlage ersetzt die bisher vorhandene und verfügt über eine integrierte Technik zur Trocknung. Gleichzeitig entspricht sie den höchsten Umweltschutzanforderungen durch eine spezielle Filterung der Schmutzpartikel.

„Mit der neuen Lackierkabine können wir erheblich flexibler Lack auf die Gehäuse und Drehknöpfe aufbringen. Dadurch garantieren wir eine wesentliche Verbesserung unserer Lackierqualität“, so Helmut Böhler, Leitung PRODUCTION.



### KONTAKT

Helmut Böhler  
Leitung PRODUCTION  
Tel. +49 (0) 62 81 404-171  
E-Mail BoehrerH@okw.com



Award

ng

22 | 23

Gesellschafter Christoph Schneider  
und Gattin Barbara Schneider bei  
der Preisverleihung am 13. Februar  
im Forum der Messe Frankfurt.





# „DIE BLOB-REIHE – GLEICH DOPPELT AUSGEZEICHNET.“

BLOB Unit

BLOB Control

BLOB Panel



## DESIGNPREIS

### GERMAN DESIGN AWARD FÜR BLOB

Die innovative Mobilgehäusereihe BLOB wurde neben dem if Design Award 2014 nun auch mit dem German Design Award 2015 in der Kategorie „Special Mention“ ausgezeichnet. Die drei unterschiedlichen Versionen des BLOB sind nach den Prinzipien des „Universal Designs“ entwickelt worden. Sie fördern Anwendungen, die flexibel genug sind, einer Vielzahl an Menschen mit unterschiedlichen Handgrößen und Greifvolumina gerecht zu werden.


„Besonders freut uns, dass unsere Idee und Realisierung einer Gehäusereihe für Produkte mit hohen ergonomischen Anforderungen, Anerkennung finden. Die Benutzer müssen die Geräte gern anfassen wollen – weil sie sie brauchen, weil sie sich gut anfühlen und sie zudem toll aussehen“, so Dipl.-Ing. Egon Weinlein, Leitung RESEARCH & DEVELOPMENT.

Ziel des German Design Awards ist es, einzigartige Gestaltungstrends zu entdecken, zu präsentieren und auszuzeichnen. Als Wettbewerber der Wirtschaft für die Wirtschaft, der die hohe Designkompetenz der Teilnehmer unterstreicht, genießt der German Design Award hohes Ansehen in der Öffentlichkeit.

Das Design stammt von:  
polyform industriedesign  
Martin Nußberger  
D-80335 München  
[www.polyform-design.de](http://www.polyform-design.de)



[www.german-design-council.de](http://www.german-design-council.de)



**Anwendungsgebiete für SYNERGY:**  
Computerperipherie, Netzwerktechnik,  
Gebäudetechnik, Sicherheitstechnik,  
Medizintechnik und Therapieanwendungen,  
Mess- und Regeltechnik uvm.



# „KUNSTSTOFF UND ALUMINIUM – EINE PREISGEKRÖNTE VERBINDUNG.“

Die offizielle Gewinner-Urkunde wurde am 27. Februar 2015 während der iF Product Design Award Night in der BMW Welt München an alle Preisträger übergeben. Für OKW vor Ort waren: v.l.n.r – Egon Weinlein (Leitung R&D, OKW) und Martin Nußberger (polyform industriedesign).



## DESIGNPREIS

### IF DESIGN AWARD FÜR SYNERGY

Wie BLOB, erhielt auch die erst kürzlich am Markt eingeführte Gehäusereihe SYNERGY einen Designpreis, nämlich den iF Product Design Award 2015 in der Kategorie „Industrie“.

Eine einzigartige Kombination aus edler Optik und Funktionalität standen im Vordergrund der Entwicklung. Insgesamt 36 Gehäusegrößen überzeugen mit einer hochwertigen Anmutung. Durch die Grundformen Quadrat, Rechteck, Kreis und Oval findet die Gehäusereihe die vielseitigsten Verwendungsmöglichkeiten je nach Gebrauch und Anforderung. Besonders die Verbindung der einzelnen Komponenten mittels Führungen und der Verzicht auf sichtbare Verschraubungen runden die ästhetische Optik ab. „Mit viel Liebe designed, avanciert das SYNERGY quasi zu einem Vorbild neuer Gehäusespezies. Es vereint die Vorteile von Kunststoff und Aluminium in einem einzigen Produkt-

konzept. Wir freuen uns sehr, dass dies auch von den internationalen iF-Juroren erkannt und honoriert wurde,“ so Joachim Altmann, RESEARCH & DEVELOPMENT.

Der iF Product Design Award ist ein weltweit anerkanntes Gütesiegel, wenn es um ausgezeichnete Produktgestaltung und herausragende Designleistung geht. Ziel ist es, das Bewusstsein für Design in der Öffentlichkeit nachhaltig zu stärken. Ein Produkt, das sich hier durchsetzt, hat seinen Mehrwert eindrucksvoll unter Beweis gestellt.

„SYNERGY IN KUNDEN-  
SPEZIFISCHEN HÖHEN  
UND FARBEN.“







Die neue **SYNERGY-Familie** ist prädestiniert für individuelle Applikationen nach Ihren Vorstellungen. Wir bieten: mechanische Bearbeitung und spezielle Farbgebung der Kunststoffteile, Beschriftung, Bedruckung, Digitaldruckfolien sowie Sonderhöhen der Aluminiumrahmen, jeweils im Raster von 5 mm (Max. Länge des Aluminiumprofils 300 mm = Gehäusehöhe 310 mm).



Im August 2009 entschied sich die Björn Steiger Stiftung eine ganzheitliche Neuentwicklung eines Fahrzeug- und Transportinkubator-Arbeitsplatzes in Auftrag zu geben. Nach 30 Monaten Entwicklung, knapp 20.000 Ingenieursstunden, rund 10.000 Testkilometern, diversen Crash-Tests und über fünf Millionen Euro Entwicklungskosten ist die fünfte Generation des Baby-Notarztwagens entstanden, mit Namen „FELIX“.



# „PATENSCHAFT FÜR DEN BABY-NOTARZT- WAGEN *FELIX* DER BJÖRN STEIGER STIFTUNG.“



## SPONSORING

**OKW Gehäusesysteme unterstützt durch eine Patenschaft die Initiative „Baby-Notarztwagen FELIX“ der Björn Steiger Stiftung.**

Bereits in der 5. Generation sorgt der Baby-Notarztwagen für eine schnellstmögliche Versorgung von Frühgeborenen. Mithilfe eines neu entwickelten Systems, das nicht nur einen Transportinkubator umfasst, sondern auch einen ganzheitlichen mobilen Intensiv Arbeitsplatz bildet, wird ein sicherer und schneller Transport der kleinsten Patienten in eine geeignete Kinderklinik gewährleistet. Eine eigene Stromversorgung und ein aktives Dämpfungssystem sorgen für ein Höchstmaß an Sicherheit. Daneben führt ein elektronisch unterstütztes Be- und Entladesystem zu einer Arbeitserleichterung, da dies nun mit nur einer Hand durchgeführt werden kann.

Auch Sie können mit einer Spende helfen:

- Beste Transportbedingungen vermeiden Spätschäden und erhöhen die Überlebenschance der Neugeborenen.
- Qualität der medizinischen Versorgung wird erheblich gesteigert.
- Die beste Versorgung von Frühchen darf nicht an Kosten scheitern!

### KONTAKT

**Björn Steiger Stiftung**  
Petristraße 12, D-71364 Winnenden  
Tel. +49 (0) 71 95-30 55 0  
E-Mail [info@steiger-stiftung.de](mailto:info@steiger-stiftung.de)  
[www.steiger-stiftung.de](http://www.steiger-stiftung.de)



**Im östlichen Afrika beginnen die weiten Savannen.** Sie dehnen sich bis in den Süden aus. Die afrikanischen Savannen sind einzigartig. Nirgendwo sonst auf der Erde durchstreifen so viele Wildtierherden die Landschaft wie hier.

Karl-Heinz Dörsam





# „EINE REISE NACH OST-AFRIKA.“

Multimedia-Vortrag von KARL-HEINZ DÖRSAM



## EVENTS

Anders wie Asien oder Amerika blieb Afrika noch lange Zeit ein für uns Europäer ziemlich unbekannter Kontinent. Lediglich die Küstenstreifen wurden von Sklavenhändlern und fremden Besatzern heimgesucht. Erst in jüngerer Zeit drangen erstmals wenige Erkunder tiefer in diese bis dato unbekannte Welt und brachten Kunde mit nach Hause, worauf schon bald der aufblühende europäische Imperialismus mit Kolonialisierung einiger Gebiete in Afrika Einzug hielt.

Afrika ist vielfältig und bunt. Ebenso sind die Menschen dort jedoch seit jeher gut angepasst an ihre Umgebungen. Auch wenn man mal selber nach Afrika käme, es ist unmöglich, innerhalb kurzer Zeit in die Landschaften und Menschen einzutauchen.

Karl-Heinz Dörsam hat das jedoch geschafft. Seit über fünfundzwanzig Jahren bereist er hauptsächlich Ost-Afrika, das eigentliche Herz des Kontinents. Er ist aber nicht nur als Besucher gekommen, sondern hat als wohlwollender Kooperator eines Kinderprojektes mit lokalem Team vor Ort auch schon einiges bewegen können, insbesondere in Bukuumi/Uganda.

In seinem gut zweistündigen Multimedia-Vortrag am Samstag, den 21.02.2015 in der OKW-Logistikhalle, nahm Karl-Heinz Dörsam die zahlreichen Besucher mit auf eine außergewöhnliche Reise ins Herz Afrikas. Neben aussergewöhnlichen Landschaftsaufnahmen standen auch die Menschen Afrikas im Fokus der Betrachtung. So lernte man den Kontinent von einer bislang unbekanntem Seite kennen und schätzen.

Kinderprojekt Bukuumi/Uganda  
[www.bukuumi.weebly.com](http://www.bukuumi.weebly.com)

DIE NÄCHSTE  
AUSGABE  
ERSCHEINT IM  
OKTOBER/  
NOVEMBER 2015



## IMPRESSUM

**Herausgeber**  
Odenwälder Kunststoffwerke  
Gehäusesysteme GmbH  
Friedrich-List-Str. 3  
D-74722 Buchen

+49 (0) 62 81 404-00  
+49 (0) 62 81 404-144  
Info@okw.com  
www.okw.com

**Geschäftsführer**  
Dipl.-Vw. Martin Knörzer

Ausgabe 01/2015 (April 2015)

**Redaktion**  
Kay Hirmer  
Lisa Binninger  
Oliver Herrlich  
Egon Weinlein

**Grafik**  
Kay Hirmer  
Lisa Binninger

polyform industriedesign  
Martin Nußberger  
D-80335 München

**Druck**  
Laub GmbH & Co. KG  
D-74834 Elztal-Dallau

Alle verwendeten Fotos,  
Grafiken, Texte und sonstigen  
Bestandteile dieses Kunden-  
magazins INSIDE unter-  
liegen dem Copyright der  
Odenwälder Kunststoffwerke  
Gehäusesysteme GmbH (kurz:  
OKW Gehäusesysteme) und  
sind deren Eigentum.

Die gewerbliche Verwendung  
von Inhalten jeglicher Art  
bedarf der vorherigen Zu-  
stimmung der OKW Gehäuse-  
systeme.



 OKW Gehäusesysteme GmbH

 @OKWGehaeuse

 OKW Gehäusesysteme GmbH

 OKWgehaeuse